URSCHRIFT / ORIGINALE **Nr. 336/A/2026**

Akt.Nr./N.Atto 83427

GEMEINDE
FREIENFELD
I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

COMUNE
CAMPO DI TRENS
I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN **PROVINCIA DI BOLZANO**

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT.NR.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
	05.11.2026	08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
I presenti sono:

	Assenti giustific. / Abwesend entschuld.	Assenti ingiustif. / Abwesend unentsch.	Fern-zugang / Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER			
ZENO FREI			
STEFANIE EISENDLE			
ANDREAS STAFLER			
ALFRED REICHSIGL			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Feststellung der Anspruchsberechtigten auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 - November 2026

OGGETTO

Accertamento degli aventi diritto al bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 - novembre 2026

Feststellung der Anspruchsberechtigten auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 - November 2026

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
Der Artikel 57-bis Absatz 2 des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 legt Folgendes fest:
Um den Umweltschutz im Rahmen der sozialen Nachhaltigkeit zu fördern, gewährleistet die Regulierungsbehörde für Energie, Netzwerke und Umwelt (ARERA) Haushalten, die sich in einer wirtschaftlich und sozial schwierigen Lage befinden, den Zugang zu integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung zu vergünstigten Tarifen. Die begünstigten Nutzer werden nach ähnlichen Kriterien ermittelt, die für die anderen Sozialboni gelten. Die Behörde ARERA legt mit eigenen Maßnahmen die Durchführungsmodalitäten fest, wobei sie den Grundsatz der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten berücksichtigt, basierend auf den Grundsätzen und Kriterien, die mit Dekret des Ministerpräsidenten festgelegt werden, auf Vorschlag des Ministers für Arbeit und Sozialpolitik in Absprache mit dem Minister für Umwelt, Land- und Meeresschutz und dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, die innerhalb von 120 Tagen nach Inkrafttreten des Gesetzes zur Umwandlung dieses Dekrets zu erlassen sind.

Das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 21. Januar 2025 hat die Grundsätze und Kriterien für die Festlegung der Anwendungsmodalitäten der Tarifvergünstigungen zugunsten von Haushalten, die Nutzer der integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung und wirtschaftlich und sozial benachteiligt sind, festgelegt und sieht (in Artikel 1 Absatz 2) vor, dass diese Anwendungsmodalitäten von der Behörde ARERA „mit eigenen Maßnahmen unter Berücksichtigung des Grundsatzes der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten“ festgelegt werden.

Mit dem Beschluss 355/2025/R/rif vom 29. Juli 2025 hat die Behörde ARERA den Einheitstext zur Regelung der Anwendungsmodalitäten für die Anerkennung des Sozialbonus Abfall (ETBA) genehmigt und die operativen Modalitäten für die automatische Auszahlung des Bonus ab dem Jahr 2026 festgelegt.

Der Beschluss 355/2025/R/rif legt die Datenflüsse und Informationspflichten ab den ersten Monaten des Jahres 2026 fest, die alle beteiligten Stellen betreffen (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, Gemeinden und CSEA) und welche die Identifizierung der Anspruchsberechtigten sowie die Auszahlung des Bonus ermöglichen.

Gemäß Artikel 3 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 21. Januar 2025 und gemäß Artikel 9 des Einheitstextes ETBA beträgt der Sozialbonus 25 % der für das Vorjahr geschuldeten Abfallgebühr, zuzüglich der Ausgleichskomponenten und abzüglich der MwSt.

Im Frühjahr 2026 wurden auf SGAte für die Gemeinde Freienfeld die monatlich aktualisierten Daten über die ansässigen Haushalte zugänglich gemacht, die möglicherweise Anspruch auf den Sozialbonus Abfall für

Accertamento degli aventi diritto al bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 - novembre 2026

La Giunta Comunale

Premesso,
L’articolo 57-bis, comma 2 del decreto legge 26 ottobre 2019, n. 124 dispone che “al fine di promuovere la tutela ambientale in un quadro di sostenibilità sociale, l'Autorità di regolazione per energia, reti e ambiente (ARERA) assicura agli utenti domestici del servizio di gestione integrato dei rifiuti urbani e assimilati in condizioni economico-sociali disagiate l'accesso alla fornitura del servizio a condizioni tariffarie agevolate. Gli utenti beneficiari sono individuati in analogia ai criteri utilizzati per gli altri bonus sociali. L'Autorità ARERA definisce, con propri provvedimenti, le modalità attuative, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento, sulla base dei principi e dei criteri individuati con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, di concerto con il Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare e con il Ministro dell'economia e delle finanze, da adottare entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto”.

Il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21 gennaio 2025 ha individuato i principi e i criteri per la definizione delle modalità applicative delle agevolazioni tariffarie in favore degli utenti domestici del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani in condizioni economico-sociali disagiate”, prevedendo (articolo 1, comma 2) che tali modalità applicative siano stabilite dall’Autorità ARERA “con propri provvedimenti, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento”.

Con la delibera 355/2025/R/rif del 29 luglio 2025 l’Autorità ARERA ha approvato il Testo Unico per la regolazione delle modalità applicative per il riconoscimento del bonus sociale rifiuti (TUBR) e definito le modalità operative per l’erogazione automatica del bonus a partire dall’anno 2026.

La delibera 355/2025/R/rif individua e regola i flussi di dati e gli obblighi informativi con decorrenza a partire dai primi mesi del 2026, che coinvolgono tutti i soggetti interessati (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, Comuni e CSEA) e che consentono l’identificazione degli aventi diritto e l’erogazione del beneficio.

Ai sensi dell’articolo 3 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21 gennaio 2025 e dell’articolo 9 del Testo Unico TUBR il bonus sociale rifiuti ammonta al 25% della tariffa rifiuti dovuta per l’anno precedente al lordo delle componenti perequative e al netto dell’IVA.

Nella primavera del 2026 sono stati resi accessibili su SGAte per il Comune Campo di Trens i dati, aggiornati mensilmente, relativi ai nuclei familiari residenti che hanno probabilmente diritto a beneficiare del bonus sociale

das Jahr 2025 haben.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 269 vom 27.08.2026 über die Feststellung der Anspruchsberechtigen auf den Sozialbonus Abfall 2025;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des SGATE, Prot. 15366/2026;

Festgehalten, dass aufgrund einer aufgetretenen technischen Störung des SGATE Portals einige DSU-Daten der Bürger der Gemeinde Freienfeld, die Anspruch auf den Sozialbonus für Abfallgebühren haben, bei der Verarbeitung durch SGAte fälschlicherweise aussortiert wurden und folglich der Gemeinde nicht zur Bearbeitung zur Verfügung standen; a

Festgestellt, dass diese nun überprüft werden müssen;

Die Gemeinde hat für alle eben genannten möglichen Anspruchsberechtigten überprüft, ob diese im Besitz der Zugangsvoraussetzungen gemäß Artikel 7 des Einheitstextes (ETBA) sind.

Die Gemeinde hat den Sozialbonus gemäß Artikel 9 des Einheitstextes (ETBA) für jene Haushalte berechnet, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

In der beigelegten Tabelle, die wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, sind folgende Daten angeführt:
a) Anspruchsberechtigte, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen und welchen der Sozialbonus Abfall ausgezahlt wird;
b) Anspruchsberechtigte, welche zwar die Zugangsvoraussetzungen erfüllen, aber welchen der Sozialbonus Abfall wegen bestehender Schulden nicht oder nur teilweise ausgezahlt wird;
c) Personen, welche die Zugangsvoraussetzungen nicht erfüllen, und somit kein Anrecht auf die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 haben;
d) die Beträge, die den verschiedenen Anspruchsberechtigten zustehen.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden nicht die Namen angeführt, sondern **ausschließlich** die Nummern der einheitlichen Ersatz-Erklärungen (DSU)

Diesen Beschluss für unverzüglich volsltreckbar zu erklären um die Auszahlung des Sozialbonus so bald wie möglich durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, xqysZ6AdjJ/fwxNoKKbX3lV4teZynrUfXnzGUI/DX7I=, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, VSqO0YmPbmyTXIUVq1OHmAMtCHVRWwVIDCTv4WtSBdI=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Freienfeld, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 30.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 25 vom

rifiuti per l'anno 2025.

Vista la delibera della giunta comunale n. 269 del 27.08.2026 riguardante l'accertamento degli aventi diritto al bonus rifiuti per l'anno 2025;

Vista la comunicazione da parte di SGATE, prot. 15366/2026;

Constatato, che a causa di un guasto tecnico verificatosi sul portale SGATE, alcuni dati DSU relativi ai cittadini del Comune di Campo di Trens aventi diritto al bonus sociale sulle tariffe dei rifiuti sono stati erroneamente scartati durante l'elaborazione da parte di SGATE e, di conseguenza, non erano a disposizione del Comune per l'ulteriore trattamento;

Constatato che questi devono ora essere verificati;

Il Comune ha verificato per tutti i potenziali aventi diritto sopra citati se rispettano le condizioni di ammissibilità ai sensi dell'articolo 7 del Testo Unico (TUBR).

Il Comune ha calcolato il bonus sociale ai sensi dell'articolo 9 del Testo Unico (TUBR) per le utenze che rispettano le condizioni di ammissibilità.

Nell'allegata tabella, che costituisce parte integrante della presente determina, sono riportati i seguenti dati:
a) aventi diritto, che rispettano le condizioni di ammissibilità e ai quali viene erogato il bonus sociale rifiuti;
b) aventi diritto, che rispettano sì le condizioni di ammissibilità, ai quali, tuttavia, il bonus sociale rifiuti non può essere erogato o può essere solo parzialmente erogato a causa di debiti in essere;
c) persone, che non rispettano le condizioni di ammissibilità e che quindi non hanno diritto all'erogazione del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025;
d) gli importi di spettanza ai diversi aventi diritto.

Per motivi di protezione dei dati personali non vengono riportati i nomi, bensì **esclusivamente** i numeri delle dichiarazioni sostitutive uniche (DSU).

Dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva al fine di procedere al pagamento del bonus sociale il prima possibile;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, xqysZ6AdjJ/fwxNoKKbX3lV4teZynrUfXnzGUI/DX7I=, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, VSqO0YmPbmyTXIUVq1OHmAMtCHVRWwVIDCTv4WtSBdI=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto il regolamento sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale del Comune Campo di Trens n. 16 del 30.05.2018,

Vista la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016

12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i eß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 an die in der beigelegten Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, angeführten Anspruchsberechtigten in dem dort angegebenen Ausmaß mittels Banküberweisung vorzunehmen;

2. die Anspruchsberechtigten über den Sozialbonus und über die getätigte Auszahlung zu informieren, sofern die Gemeinde schon über deren Bankkontodaten verfügt, beziehungsweise die Anspruchsberechtigten um die Mitteilung der Bankkontodaten zu ersuchen, sofern die Gemeinde noch nicht über diese Daten verfügt;

3. nach Auszahlung der Sozialboni die diesbezüglichen Daten dem Portal SGAte/ANCI zu übermitteln;

4. die Gesamtausgabe den entsprechenden Haushaltskapiteln anzulasten, zu verpflichten und den Betrag zu liquidieren;

5. Den vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, erklärt.

“Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1.di procedere all’erogazione del bonus sociale rifiuti per l’anno 2025 agli aventi diritto riportati nella tabella allegata, che costituisce parte integrante della presente determina, anche se non materialmente allegata, nella misura ivi indicata mediante versamento bancario;

2.di informare gli aventi diritto in merito al bonus sociale e al pagamento effettuato, qualora il Comune disponga già dei loro dati bancari, oppure di richiedere agli aventi diritto di comunicare i propri dati bancari, qualora il Comune non disponga ancora di tali dati;

3. di trasmettere al portale di SGAte/ANCI i dati relativi ai pagamenti effettuati;

4. di impegnare la spesa totale ai rispettivi capitoli d’bilancio, di imputarla e di liquidare gli importi;

5. Questa delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell’articolo 183, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell‘art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.